

## Precauciones

### Seguridad

- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el reproductor de CD, desenchúfelo y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a utilizarlo.
- No coloque objetos extraños en la toma DC IN 4.5 V (entrada de alimentación externa).

### Fuentes de alimentación

- Cuando no vaya a utilizar el reproductor de CD durante mucho tiempo, desconecte todas las fuentes de alimentación del reproductor de CD.

### Adaptador de alimentación de ca

- Utilice sólo el adaptador de alimentación de ca suministrado. Si no se ha proporcionado un adaptador de alimentación de ca con el reproductor, utilice un adaptador de alimentación de ca AC-E45HG\*. No utilice ningún otro adaptador de alimentación de ca.



- \* No disponible en Australia y alguna otra región. Consulte al distribuidor para obtener más información.
- No toque el adaptador de ca con las manos mojadas.
- Conecte el adaptador de alimentación de ca a una toma de corriente de ca de fácil acceso. Si detecta alguna anomalía en el adaptador de alimentación de ca, desconéctelo inmediatamente de la toma de corriente de ca.

### Pilas secas

- No arroje las pilas al fuego.
- No transporte las pilas junto con monedas u otros objetos metálicos. Puede generarse recalentamiento si los terminales positivo y negativo de la pila entran accidentalmente en contacto con un objeto metálico.
- No mezcle pilas nuevas con usadas.
- No utilice diferentes tipos de pilas conjuntamente.
- Extraiga las pilas cuando no vaya a utilizarlas durante mucho tiempo.
- Si se producen fugas de las pilas, elimine los posibles depósitos del compartimiento de las mismas, e instale pilas nuevas. Si los depósitos entran en contacto con el usuario, deberá lavarse a fondo para eliminarlos.

### Reproductor de CD

- Mantenga limpia la lente del reproductor de CD y no la toque. Si lo hace, dicha lente podría dañarse y el reproductor no funcionará correctamente.
- No coloque objetos pesados sobre el reproductor de CD. Este y el CD podrían dañarse.

- No deje el reproductor de CD en lugares próximos a fuentes de calor, ni expuesto a la luz solar directa, polvo excesivo o arena, humedad, lluvia, golpes mecánicos, superficies desniveladas ni en un automóvil con las ventanillas cerradas.
- Si el reproductor de CD causa interferencias en la recepción de radio o televisión, apáguelo o aléjelo de la radio o del televisor.
- Los discos con formas no estándar (p. ej., corazón, cuadrado, estrella) no pueden reproducirse en este reproductor de CD. Si lo intenta, puede dañar el reproductor de CD. No utilice tales discos.

### Auriculares

#### Seguridad en carretera

No utilice auriculares mientras conduce, monta en bicicleta o maneja cualquier vehículo motorizado. Puede suponer un peligro para el tráfico y es ilegal en determinadas zonas. Igualmente, puede ser potencialmente peligroso escuchar el sonido por los auriculares a gran volumen mientras camina, especialmente en los pasos de peatones. Preste especial atención o deje de utilizarlos en situaciones potencialmente peligrosas.

#### Prevención de daños en los oídos

Evite emplear los auriculares a un volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan el uso continuo a un volumen alto. Si experimenta pitidos en los oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

#### Respeto por los demás

Mantenga el volumen en un nivel moderado. De esta forma, podrá escuchar los sonidos del exterior y será considerado con la gente que le rodea.

#### Para limpiar los enchufes

Si se ensucian los enchufes, no se escuchará nada o se escuchará ruido. Límpielos periódicamente con un paño suave y seco.

## Solución de problemas

En caso de que persista algún problema tras haber realizado estas comprobaciones, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

#### Aparece "Hold" en la pantalla cuando se pulsa un botón y no se reproduce el CD.

→ Los botones están bloqueados. Deslice HOLD hacia atrás.

#### El volumen no aumenta ni al pulsar repetidamente el botón VOL +.

→ Mantenga pulsado SOUND/AVLS hasta que "AVLS" parpadee una vez para poder cancelar la función AVLS.

#### El reproductor de CD no funciona adecuadamente.

→ Se ha producido condensación de humedad. No utilice el reproductor durante unas horas hasta que se evapore la humedad.

# SONY®

2-631-684-51 (1)

# Portable CD Player

## Manual de instrucciones

"WALKMAN" es una marca registrada de Sony Corporation que representa los productos audífonos estéreo.

es una marca de fábrica de Sony Corporation.

D-EJ001  
D-EJ0010



Impreso en papel 100% reciclado utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

©2005 Sony Corporation Printed in China

<http://www.sony.net/>

## REPRODUCTOR PORTATIL DE DISCO COMPACTO

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

## ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia o a la humedad.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Para evitar incendios, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no coloque recipientes llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato.

Es posible que en ciertos países se regule el desecho de la pila que se utiliza para alimentar este producto. Consulte con las autoridades locales.

La validez de la marca CE se limita únicamente a aquellos países en los que la legislación la impone, especialmente los países del EEE (Espacio Económico Europeo).

## Especificaciones

### Sistema

Sistema de audio digital de discos compactos

### Propiedades del diodo láser

Duración de la emisión: Continua  
Salida láser: Menos de 44,6 µW (Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente objetiva del bloque de recogida óptica con una apertura de 7 mm.)

### Requisitos de alimentación

- cc de 1,5 V x 2 (2 pilas tamaño AA (LR6))
- Adaptador de alimentación de ca (toma DC IN 4.5 V):  
220 V, 50 Hz (Modelos para China y Argentina)  
120 V, 60 Hz (Modelo para México)  
Salida nominal: cc de 4,5V 700 mA

### Dimensiones (an/al/prf) (sin controles ni partes salientes)

Aprox. 139,8 x 27,9 x 139,8 mm

### Peso (sin incluir los accesorios)

Aprox. 196 g

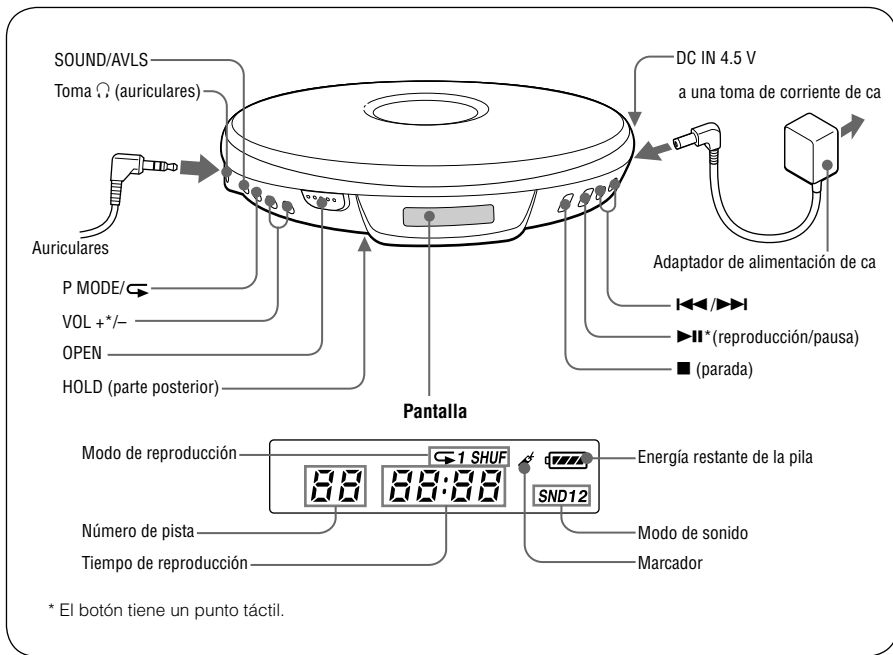
### Temperatura de funcionamiento

5 °C - 35 °C

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

### Accesorios suministrados

Auriculares (1)



## Reproducción de un CD

**1** Deslice el botón OPEN para abrir la tapa e inserte el CD en el pivote; a continuación, cierre la tapa.

**2** Pulse ►►.

Para reproducir desde la primera pista, pulse ►► durante al menos 2 segundos con el reproductor de CD detenido.

- Aunque este reproductor de CD puede reproducir discos CD-R/CD-RW grabados en formato de audio digital para discos compactos (CD de audio), la capacidad de reproducción puede variar en función de la calidad del disco y el estado del dispositivo de grabación.

- Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplan con el estándar Compact Disc (CD).

Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

### Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

### Función MEGA BASS digital

Durante la reproducción, pulse SOUND/AVLS varias veces para seleccionar "SND 1" o "SND 2". Si el sonido se escucha distorsionado, baje el volumen.

### Función AVLS\*

\*Sistema limitador automático del volumen

Mantenga pulsado SOUND/AVLS.

Cuando "AVLS" parpadee tres veces, significará que la función está activada.

Cuando "AVLS" parpadee una vez, significará que la función está desactivada.

### Función AMS\*/búsqueda

\*Sensor automático de música

Para localizar el principio de las pistas anterior/actual/siguiente/posterior: Pulse ◀◀/▶▶ varias veces.

Para retroceder o avanzar rápidamente: Mantenga pulsado ◀◀/▶▶.

## Función de modo de reproducción

Durante la reproducción, pulse P MODE/◀ varias veces:

Sin indicación (reproducción normal) → "1"

(reproducción de una sola pista) → "SHUF"

(reproducción aleatoria) → "◀" (reproducción con marcas)

Para repetir el modo de reproducción seleccionado, mantenga pulsado P MODE/◀ hasta que aparezca "◀".

## Función G-PROTECTION

Proporciona protección contra los saltos de sonido durante actividades muy dinámicas.\*

El ajuste predeterminado es "G-on". Para seleccionar "G-off", pulse ►► mientras mantiene pulsado ►► con el reproductor detenido. Para disfrutar de un sonido de alta calidad en CD, seleccione "G-off".

\* Es posible que se produzcan saltos de sonido: si el reproductor de CD recibe golpes continuos más fuertes de lo previsto, si se reproduce un CD sucio o rayado, si se usan discos CD-R/CD-RW de mala calidad o si existe un problema con el dispositivo de grabación o el software de aplicación.

## Reproducción con marcas

Si añade marcas a sus pistas favoritas, sólo podrá escuchar dichas pistas empezando por la que contenga el número inferior.

**1** Durante la reproducción de la pista a la que desea añadir una marca, mantenga pulsado ►► hasta que "◀ (marca)" parpadee en la pantalla.

**2** Repita el paso 1 para añadir marcas a las pistas que desee.

**3** Pulse P MODE/◀ varias veces hasta que "◀" parpadee.

**4** Pulse ►►.

## Para eliminar las marcas

Durante la reproducción de una pista que contiene una marca, mantenga pulsado ►► hasta que "◀" desaparezca de la pantalla.

Si cambia de CD e inicia la reproducción, todas las marcas añadidas al CD anterior se borrarán.

Si mantiene pulsado el botón ►► durante dos segundos o más con el reproductor detenido, se borrarán todos los marcadores almacenados en la memoria.

## Fuentes de alimentación

### Para utilizar las pilas (no suministradas)

- 1 Deslice OPEN para abrir la tapa del reproductor y abra la tapa del compartimento de las pilas situado en el interior del reproductor de CD.
- 2 Inserte dos pilas alcalinas LR6 (tamaño AA) de modo que el extremo ⊕ coincida con la marca del interior del reproductor de CD y cierre la tapa hasta que quede encajada. Introduzca el extremo ⊖ primero (para ambas pilas).

### Duración de las pilas\* (horas aproximadas)

(Cuando el reproductor de CD se utiliza sobre una superficie plana y estable.)

El tiempo de reproducción variará en función del modo de utilización del reproductor de CD.

G-PROTECTION	G-on	G-off
Dos pilas alcalinas Sony LR6 (SG) (fabricadas en Japón)	16	11

\* Valor medido por el estándar de la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

- Las secciones del indicador de muestran aproximadamente la energía restante de las pilas. Una sección no siempre indica una cuarta parte de la energía de la pila.

### Para utilizar el adaptador de alimentación de ca

Conecte el adaptador de alimentación de ca como se indica en la ilustración.